

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2802/98 НА СЪВЕТА

от 17 декември 1998 година

относно програма за снабдяване със земеделски продукти на Руската федерация

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност и по-специално член 43 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент¹,

като има предвид, че Общността има земеделски продукти на склад в резултат на интервенционни мерки;

като има предвид, че в доставките на някои земеделски продукти за руския пазар има вече значителни празноти, които има вероятност да се задълбочат в следващите месеци;

като има предвид, че международната общност е вече мобилизирана за справяне с тази ситуация и Общността също трябва да поеме своите отговорности;

като има предвид, че поради това земеделските продукти следва да станат достъпни за Руската федерация (по-надолу наричана „Русия“), за да се подобри снабдяването ѝ с храни, като се отчита разнообразието на местните ситуации и без да се излага на риск тенденцията към свободен пазар на храните;

като има предвид, още повече, че като изключителна мярка, продуктите, с които се интервенира, трябва да се изпращат на първо място в Русия, в състоянието в което са, или след преработката им;

като има предвид накрая, че трябва да стане възможно да се мобилизират земеделските продукти на пазара на Общността, където няма интервенционни запаси;

като има предвид, че тази операция ще помогне за подобряване на несигурното положение на руското население и в същото време ще помогне да се регулират земеделските пазари;

като има предвид, че следва да се определят изисквания, които да гарантират правилното провеждане на тази операция и да се предвиди доставките да се разпределят равномерно; като има предвид, че подробностите, свързани с действителната организация на операцията, включително местоназначението на продукта, следва да се установят в меморандум, който да се сключи между Общността и Русия; като има предвид, че съгласно този меморандум руските власти трябва да се задължат да продават продуктите на местните пазари на цени, които няма да ги нарушат и да използват чистата печалба за социални мерки;

като има предвид, че Комисията трябва да бъде оторизирана да преговаря и да сключи това споразумение; като има предвид, че за постигане крайните цели на операцията,

¹ Становище от 16 декември 1998 г. (още непубликувано в *Официален вестник*).

Комисията трябва да бъде оторизирана да предприема всички необходими действия, включително отсрочване или прекратяване на снабдяването, в зависимост от възникналите трудности, ако определените изисквания не се спазват ;

като има предвид, че Комисията се обръща за външна техническа помощ за мониторинг, одит, контрол и оценка на правилното провеждане на операцията, включително на територията на Руската федерация; като има предвид, че при спешност Комисията може да ползва ограничени процедури или частни контракти, по-специално за мониторинг и контрол;

като има предвид, че въпреки всички предпазни мерки, които са и ще бъдат взети, операцията неизбежно носи присъщите ѝ рискове;

като има предвид, че правилата за изпълнение на операцията трябва да се приемат от Комисията чрез процедурите, които са в сила за целите на общата земеделска политика;

като има предвид, че с оглед на нуждата е задължително продуктите да стигнат до местоназначението си възможно най-скоро; като има предвид, че снабдяването трябва да започне незабавно, като разходите следва да се поемат от Европейския фонд за ориентиране и гарантиране на земеделието (ФЕОГА),

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Съгласно условията на настоящия регламент, свободното снабдяване за Русия със земеделски продукти, посочени в член 3, които са или налични в резултат на интервенция, или не, ще бъдат мобилизирани на пазара на Общността.
2. Продуктите се доставят в най-нуждаещите се райони, съгласно споразумение между Общността и Русия.
3. Снабдяването се разпределя след консултации с руските власти.
4. Условията на операцията са обект на меморандум между Общността и Русия, договорен и сключен от Комисията. Те включват, на отговорност на руските власти, да продажба на доставените продукти на местните пазари на цени, които не смущават регионалния пазар и принципа на изключително предоставяне на чистите приходи от продажбите за социални мерки. По изключение, доставените продукти могат да бъдат разпределени безплатно на най-нуждаещите се хора от съответните райони.

Меморандумът ще включва също помощ и сътрудничество от руските власти по отношение на дейности, свързани с мониторинга, одита, контрола и оценката, които ще се извършват на руска територия, особено от Сметната палата или от външни органи, делегирани от Комисията за целта.

Член 2

1. Продуктите се доставят непреработени или след преработката им в Общността.

2. Мерките могат също да се отнасят за налични храни или за такива, които могат да се намерят на пазара чрез плащане с продукти, идващи от интервенционни запаси и спадащи към същата група продукти.

3. Доставните разходи, включително транспорт до пристанища или гранични пунктове, без разходите за разтоварване, и, където е подходящо, преработката в Общността, се определят чрез публична тръжна процедура или, при спешност или трудности в маршрута, чрез ограничена тръжна процедура

4. За продукти, доставени по настоящия регламент, не се предоставя право на възстановяване при износ.

Член 3

Максималните количества за безплатна доставка са:

- Мека хлебна пшеница:	1 000 000 тона;			
- хлебна ръж:	500 000 тона;			
- бланширан (избелен) ориз:	50 000 тона;			
- свинско месо: трупно месо)	100 000 тона	в	еквивалент	
- говеждо месо: трупно месо)	150 000 тона	в	еквивалент	
- обезмаслено мляко на прах:	50 000 тона.			

Член 4

1. Комисията отговаря за изпълнението на операцията съгласно условията на настоящия регламент.

Комисията отлага изпълнението на един или повече траншове от операцията или я спира, ако не е гарантирано, че операцията се провежда по задоволителен начин, по-специално ако не се спазват разпоредбите на меморандума, посочен в член 1, параграф 4.

Тя взема всички необходими действия, за да осигури осъществяването на доставката на определения етап.

Както е предвидено във Финансовия регламент, Комисията, чрез открити или ограничени покани за участие в търг или частни договори, се обръща за техническа помощ за мониторинг, одит, контрол и оценка на правилното провеждане на операцията, включително и на руска територия.

2. За прилагането на настоящия регламент се приемат подробни правила, в съответствие с процедурата, определена в член 23 от Регламент (ЕИО) № 1766/92² или, ако е целесъобразно, съответните членове от другите регламенти за общата организация на пазарите.

² ОВ L 181, 1.7.1992 г., стр. 21. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 923/96 на Комисията (ОВ 26, 25.5.1966 г., стр. 37).

Член 5

Счетоводната стойност на земеделските продукти от интервенция се определят в съответствие с процедурата, заложена в член 13 от Регламент (ЕИО) № 729/70³.

Член 6

Действието по настоящия регламент се обхващат от член 3 от Регламент (ЕИО) № 729/70, включително разходите, възникнали от прилагането на последната алинея на член 4, параграф 1 от настоящия регламент.

Член 7

Настоящият регламент влиза в сила на следващия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 17 декември 1998 година.

За Съвета
Председател
W. MOLTERER

³ ОВ L 94, 28.4.1970 г., стр. 13. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1287/95 (ОВ № 125, 8.6.1995 г., стр.1).